

ПЕРШАЕ ПАЎСЮДНАЕ ПАСЛАНЬНЕ АПОСТАЛА ЯНА

- 1** Што было ад пачатку, што мы чулі, што бачылі вачымі нашымі, што разглядалі і да чаго дакраналіся руکі нашыя, пра Слова жыцьця.
- 2** І жыцьцё зъявілася, і мы бачылі, і съведчым, і абвяшчаем вам гэтае жыцьцё вечнае, якое было ў Айца і зъявілася нам.
- 3** Што мы бачылі і чулі, абвяшчаем вам, каб і вы мелі супольнасьць з намі; а нашая супольнасьць — з Айцом і Сынам Яго Ісусам Хрыстом.
- 4** І гэтае пішам вам, каб радасьць вашая была поўная.
- 5** І вось тое абяцаныне, якое мы чулі ад Яго і абвяшчаем вам, — Бог ёсьць съятло, і няма ў Ім аніякае цемры.
- 6** Калі мы кажам, што маем супольнасьць з Ім, і ходзім у цемры, хлусім і ня робім праўды.
- 7** А калі ходзім у съятле, як Ён у съятле, маем супольнасьць між сабою, і кроў Ісуса Хрыста, Сына Ягонага, ачышчае нас ад усякага грэху.
- 8** Калі кажам, што ня маем грэху, падманваем саміх сябе, і праўды няма ў нас.
- 9** Калі прызнаем грахі нашыя, Ён верны і праведны, каб дараваць нам грахі і ачысьціць нас ад усякае няправеднасьці.
- 10** Калі кажам, што мы не грашым, робім хлусам Яго, і слова Ягонага няма ў нас.

1 Ян 2

- 1** Дзеткі мае! Пішу вам гэтае, каб вы не грашылі, а калі хто зграшыў, маем Абаронцу перад Айцом, Ісуса Хрыста, Праведніка.

2 Ён ёсьць перамольваньне за грахі нашыя, і ня только за нашыя, але і за [грахі] ўсяго съвету.

3 I што мы пазналі Яго, даведваемся з того, што захоўаем прыказаньні Ягоныя.

4 Хто кажа: «Я пазнаў Яго», і прыказаньні Ягоныя не захоўвае, той хлус, і няма ў ім праўды;

5 а хто захоўвае слова Ягонае, у тым сапраўды любоў Божая завяршылася. З гэтага даведваемся, што мы ў Ім.

6 Хто кажа, што ў Ім застаецца, павінен хадзіць так, як Ён хадзіў.

7 Братья! Ня новае прыказаньне пішу вам, але прыказаньне старое, якое вы мелі ад пачатку. Прыйманьне старое ёсьць слова, якое вы чулі ад пачатку.

8 Зноў жа новае прыказаньне пішу вам, якое праўдзіва ў Ім і ў вас, што цемра праходзіць, і праўдзівае съятло ўжо съвеціць.

9 Хто кажа, што ён у съятле, і ненавідзіць брата свайго, той у цемры дагэтуль.

10 Хто любіць брата свайго, застаецца ў съятле, і няма ў ім згаршэння.

11 А хто ненавідзіць брата свайго, той ёсьць у цемры, і ў цемры ходзіць, і ня ведае, куды ідзе, таму што цемра засъляпіла очы яму.

12 Пішу вам, дзеткі, што адпушчаны вам грахі дзеля імя Яго.

13 Пішу вам, бацькі, што вы пазналі Таго, Які ад пачатку. Пішу вам, юнакі, што вы перамаглі злога. Пішу вам, дзецы, што вы пазналі Айца.

14 Я напісаў вам, бацькі, што вы пазналі Таго, Які ад пачатку. Я напісаў вам, юнакі, што вы дужыя, і слова Божае застаецца ў вас, і вы перамаглі злога.

15 Не любіце съвету, ані того, што ў съвеце. Хто любіць съвет, у тым няма любові Айца.

16 Бо ўсё, што ў съвеце: пажаданьне цела, і пажаданьне вачэй, і пыха жыцьцёвая, — ня ёсьць ад Айца, але ад съвету.

17 I съвет праходзіць, і пажаданьне ягонае, а хто чыніць волю Божую, застаетца на вякі.

18 Дзеци! Апошняя гадзіна! I як вы чулі, што прыйдзе антыхрыст, і цяпер зъявілася шмат антыхрыстаў, дык мы даведваемся з гэтага, што апошняя гадзіна.

19 Яны выйшлі ад нас, але не былі ад нас; бо, калі б яны былі ад нас, засталіся б з намі; але [выйшлі], каб выявілася, што ня ўсе ад нас.

20 I вы маецце памазаньне ад Святога, і ведаецце ўсё.

21 Я напісаў вам не таму, што вы ня ведаецце праўды, але таму, што вы ведаецце яе, і што ніякай хлусьні няма ад праўды.

22 Хто хлус, калі ня той, хто адракаецца, што Ісус ёсьць Хрыстос? Гэта — антыхрыст, які адракаецца Айца і Сына.

23 Усякі, хто адракаецца Сына, ня мае і Айца; хто вызнае Сына, мае і Айца.

24 Дык што вы чулі ад пачатку, тое няхай застаетца ў вас. Калі застанецца ў вас тое, што вы чулі ад пачатку, вы застанеццеся і ў Сыне, і ў Айцу.

25 I гэтае абяцаньне, якое Ён абяцаў нам, ёсьць жыцьцё вечнае.

26 Гэта я напісаў вам пра тых, якія падманваюць вас.

27 I памазаньне, якое вы атрымалі ад Яго, у вас застаетца, і вы ня маецце патрэбы, каб хто вучыў вас; але як гэтае самае памазаньне вучыць вас пра ўсё, і яно праўдзівае і не манлівае, дык, як яно навучыла вас, у тым заставайцеся.

28 I цяпер, дзеткі, заставайцеся ў Ім, каб, калі Ён зъявіцца, мець нам адвагу і не асароміцца перад Ім у прыход Ягоны.

29 Калі вы ведаецце, што Ён праведны, ведайце, што

ўсякі, хто чыніць праведнасьць, ад Яго народжаны.

1 Ян 3

1 Глядзіце, якую любоў даў нам Айцець, каб нам называцца дзецьмі Божымі. Съвет дзеля таго не пазнае вас, што не пазнаў Яго.

2 Улюбёныя! Мы цяпер дзецы Божыя, і яшчэ ня выявілася, што мы будзем, а ведаем, што, калі выявіцца, будзем падобныя да Яго, бо ўгледзім Яго, як Ён ёсьць.

3 I ўсякі, хто мае гэтую надзею на Яго, ачышчае сябе, бо Ён чисты.

4 Усякі, хто робіць грэх, робіць і беззаконье, і грэх ёсьць беззаконье.

5 I вы ведаецце, што Ён зъявіўся, каб узяць грахі нашыя, і што ў Ім няма грэху.

6 Усякі, хто ў Ім застаецца, не грашыць; усякі, хто грашыць, ня бачыў Яго і не пазнаў Яго.

7 Дзеткі! Няхай ніхто вас не падмане. Хто чыніць праведнасьць, той праведны, як і Ён праведны.

8 Хто чыніць грэх, той ад д'ябла, бо ад пачатку д'ябал грашыць. Дзеля гэтага і зъявіўся Сын Божы, каб зьнішчыць справы д'яблавы.

9 Усякі, хто народжаны ад Бога, грэху ня робіць, таму што насеньне Ягонае застаецца ў ім, і ён ня можа грашыць, бо народжаны ад Бога.

10 Дзецы Божыя і дзецы д'яблавы выяўляюцца гэтак: усякі, хто ня робіць праведнасьць, ня ёсьць ад Бога, і той, хто ня любіць брата свайго.

11 Бо гэткая ёсьць вестка, якую вы чулі ад пачатку, каб мы любілі адзін аднаго.

12 Ня гэтак, як Каін, што быў ад злога і замардаваў брата свайго. I дзеля чаго замардаваў яго? Бо ягоныя ўчынкі былі злыя, а брата ягонага — праведныя.

13 Не зъдзіўляйцеся, браты мае, калі съвет ненавідзіць вас.

14 Мы ведаем, што перайшлі ад съмерці ў жыцьцё, бо любім братоў; хто ня любіць брата, застаетца ў съмерці.

15 Усякі, хто ненавідзіць брата свайго, ёсьць чалавеказабойца; і вы ведаеце, што ніводзін чалавеказабойца ня мае жыцьця вечнага, якое ў ім застаетца.

16 У гэтым позналі мы любоў, што Ён паклаў за нас душу Сваю; і мы павінны пакладаць душы свае за братоў.

17 А хто мае маёмасць у съвеце, і бачыць брата свайго ў патрэбе, і зачыняе ад яго нутро сваё, дык як любоў Божая застаетца ў ім?

18 Дзеткі мае! Будзем любіць ня словам ці языком, але ўчынкам і праўдаю!

19 I з гэтага даведаемся, што мы ад праўды, і супакоім перад Ім сэрцы нашыя.

20 Бо калі сэрца нас ганіць, дык Бог большы за сэрца нашае і ведае ўсё.

21 Улюбёныя! Калі сэрца нашае ня ганіць нас, мы маем адвагу перад Богам,

22 і чаго ні папросім, атрымаем ад Яго, бо захоўваем прыказаныні Ягоныя і тое, што падабаецца [Яму], робім перад Ім.

23 I гэткае прыказаныне Яго, каб мы верылі ў імя Сына Ягонага Ісуса Хрыста і любілі адзін аднаго, як Ён даў нам прыказаныне.

24 I хто захоўвае прыказаныні Ягоныя, той застаетца ў Ім, і Ён у тым. I што Ён застаетца ў нас, даведаемся паводле Духа, Якога Ён нам даў.

1 Ян 4

1 Улюбёныя! Ня ўсякаму духу верце, але выпрабоўайце духаў, ці ад Бога яны, бо шмат фальшывых прарокаў прыйшло ў съвет.

2 З гэтага вы пазнаеце Духа Божага: усякі дух, які прызнае Ісуса Хрыста, Які прыйшоў у целе, ёсьць ад Бога,

3 а ўсякі дух, які не прызнае Ісуса Хрыста, Які прыйшоў у целе, ня ёсьць ад Бога, і гэта [дух] антыхрыста, пра якога вы чулі, што ён прыйдзе, і цяпер ёсьць ужо ў съвеце.

4 Дзеткі! Вы — ад Бога, і вы перамаглі іх, бо Той, Які ў вас, большы за таго, які ў съвеце.

5 Яны — ад съвету, дзеля гэтага гавораць ад съвету, і съвет слухае іх.

6 Мы — ад Бога. Хто ведае Бога, той слухае нас; хто не ад Бога, той ня слухае нас. З гэтага мы пазнаем духа праўды і духа падману.

7 Улюбёныя! Будзем любіць адзін аднаго, бо любоў — ад Бога, і кожны, хто любіць, народжаны ад Бога і ведае Бога.

8 Хто ня любіць, той не пазнаў Бога, бо Бог ёсьць любоў.

9 У гэтым выявілася любоў Божая да нас, што Бог паслаў у съвет Сына Свайго Адзінароднага, каб мы жылі праз Яго.

10 У гэтым любоў, што ня мы палюблі Бога, але што Ён палюбіў нас і паслаў Сына Свайго як перамольваныне за грахі нашыя.

11 Улюбёныя! Калі Бог гэтак палюбіў нас, і мы павінны любіць адзін аднаго.

12 Бога ніхто ніколі ня бачыў. Калі мы любім адзін аднаго, Бог у нас застаецца, і любоў Ягоная дасканалая ў нас.

13 3 гэтага мы пазнаем, што мы застаемся ў Ім, і Ён — у нас, што Ён даў нам ад Духа Свайго.

14 I мы бачылі і съведчым, што Айцец паслаў Сына як Збаўцу съвету.

15 Хто прызнае, што Ісус ёсьць Сын Божы, у тым застаецца Бог, і ён — у Богу.

16 I мы пазналі і паверылі ў любоў, якую мае да нас Бог. Бог ёсьць любоў, і хто застаецца ў любові, застаецца ў Богу, і Бог — у ім.

17 Дзеля гэтага дасканаліца любоў сярод нас, каб мы мелі адвагу ў дзень суду, бо які Ён, гэткія і мы ў съвеце гэтым.

18 Страху няма ў любові, але дасканала любоў прэч выганяе страх, бо ў страху ёсьць мучэнье; а хто баіцца, той у любові недасканалы.

19 Мы любім Яго, бо Ён першы палюбіў нас.

20 Калі хто кажа: «Я люблю Бога», і брата свайго ненавідзіць, той хлус, бо хто ня любіць брата свайго, якога бачыць, як можа любіць Бога, Якога ня бачыць?

21 I мы маём ад Яго гэткае прыказанье, каб той, хто любіць Бога, любоў і брата свайго.

1 Ян 5

1 Кожны, хто верыць, што Ісус ёсьць Хрыстос, ад Бога народжаны, і кожны, хто любіць Таго, Які нарадзіў, любіць і Народжанага ад Яго.

2 З гэтага пазнаем, што любім дзяцей Божых, калі любім Бога і захоўваем прыказаныні Ягоныя.

3 Бо тое ёсьць любоў Божая, каб мы захоўвалі прыказаныні Ягоныя; і прыказаныні Ягоныя няцяжкія.

4 Бо кожны, хто народжаны ад Бога, перамагае съвет; і гэтая перамога, што перамагла съвет, — вера нашая.

5 Хто той, які перамагае съвет, калі ня той, які верыць, што Ісус ёсьць Сын Божы?

6 Гэты Ісус Хрыстос, Які прыйшоў праз ваду і кроў; не праз ваду толькі, але праз ваду і кроў; і Дух ёсьць Тым, Які съведчыць, бо Дух ёсьць праўда.

7 Бо тры съведчаць у небе: Айцец, Слова і Святы Дух, — і гэтыя тры ёсьць адно.

8 І тры съведчаць на зямлі: дух, вада і кроў; і гэтыя тры — пра адно.

9 Калі мы прыймаем съведчанье чалавече, съведчанье Божае большае, бо гэта ёсьць съведчанье Божае, якім Ён засъведчыў пра Сына Свайго.

10 Хто верыць у Сына Божага, мае съведчанье ў сабе; хто ня верыць Богу, зрабіў Яго хлусам, бо не паверыў у съведчанье, якім Бог засъведчыў пра Сына Свайго.

11 І гэткае ёсьць съведчанье, што Бог даў нам жыцьцё вечнае, і гэтае жыцьцё — у Сыне Ягоным.

12 Хто мае Сына, мае жыцьцё; хто Сына Божага ня мае, ня мае жыцьця.

13 Гэтае напісаў я вам, якія вераць у імя Сына Божага, каб вы ведалі, што мaeце жыцьцё вечнае, і каб вы верылі ў імя Сына Божага.

14 І вось адвага, якую мы маем дзеля Яго, што калі нешта просім паводле волі Яго, Ён слухае нас.

15 І калі мы ведаем, што Ён слухае нас, чаго б мы ні прасілі, ведаем, што маем прошанае, якое прасілі ў Яго.

16 Калі хто ўбачыў брата свайго, які грашыць грэхам не на съмерць, няхай просіць [за яго], і [Бог] дасыць жыцьцё таму, які грашыць не на съмерць. Ёсьць грэх на съмерць, не кажу, каб адносна такога ён маліўся.

17 Усякая няправеднасьць ёсьць грэх, але ёсьць грэх не на съмерць.

18 Мы ведаем, што кожны, народжаны ад Бога, не грашыць; але народжаны ад Бога захоўвае сябе, і злы

не дакранецца яго.

19 Мы ведаем, што мы — ад Бога, і ўвесь съвет ляжыць у зъле.

20 Ведаем жа, што Сын Божы прыйшоў і даў нам разуменьне, каб позналі Праўдзівага і былі ў Праўдзівым — у Сыне Ягоным Ісусе Хрысьце. Ён ёсьць практывы Бог і жыцьцё вечнае.

21 Дзеткі! Захоўвайце сябе ад ідалаў. Амэн.

**Новы Запавет і Кнігі Старога Запавету
Belarusian New Testament and Books of Old
Testament**

copyright © 2016 John the Forerunner Church of Christians of Evangelical Faith of Minsk City

Language: беларуская

Contributor: John the Forerunner Church of Christians of Evangelical Faith of Minsk City

Новы Запавет і Кнігі Старога Запавету

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-No Derivatives license 4.0.

You may share, redistribute, or adapt this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not use this work for commercial purposes.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2021-05-20

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 13 Jun 2025 from source files dated 29 Jan 2022

64be8e54-78c4-5277-8d28-9fc3e21a8e86